

Distr.  
GENERAL

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/41

19 June 2006

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع التاسع والأربعون  
مونتريال، 10-14 يولييه/ تموز 2006

### الحسابات المؤقتة لعام 2005

1. تعرض هذه الوثيقة حسابات الصندوق المتعدد الأطراف المؤقتة عام 2005 للوكالات المنفذة الأربع، والحسابات المؤقتة للأمانة لعام 2005 كما وردت في الجداول من 1.1 إلى 7.1 ، وهي تتضمن مذكرة من أمين الخزانة بالنسبة للتدقيق في حسابات الصندوق المتعدد الأطراف وفقاً للمرفق الأول من هذه الوثيقة.

2. إن الجداول الزمنية المتقدمة 1.1 - 7.1 المرفقة بهذه الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/41 مقدمة للمعلومات فقط في هذا الوقت، وهي تعكس النفقات التي تكبدتها الوكالات المنفذة والأمانة مقابل تحويلات تم إجراؤها.

3. سترفع الحسابات النهائية للصندوق المتعدد الأطراف لعام 2005 إلى الاجتماع الخمسين للجنة التنفيذية في أعقاب الجدول الزمني للتقديمات المتفق عليه بين ممثلي الوكالات المنفذة وأمين الخزانة خلال حلقة العمل المتعلقة بالمصطلحات والإجراءات المشتركة لتسوية الحسابات، التي اتفقت الوكالات خلالها مع أمين الخزانة على تقديم حساباتها المؤقتة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) في 31 يناير/كانون الثاني، والحسابات النهائية في 30 سبتمبر/أيلول من السنة اللاحقة لفترة الحسابات على ضوء التشابك في إقفال الحسابات بين الوكالات المنفذة ويونيب.

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا اضافية.

4. إن التباين بين البيانات المالية لعام 2004 المؤقتة والحسابات النهائية للوكالات المنفذة لعام 2004، قد سجّلها أمين الخزانة كجزء من نفقات الوكالات المنفذة لعام 2005. ويبلغ مجموع تسويات السنوات السابقة 2004-2003، 9 216 000 دولار أمريكي كما هو مبين في الجدول الزمني 1.1.

#### تعديلات ناجمة عن عملية تسوية حسابات 2004-2003

5. إن عملية تسوية حسابات 2003 و 2004 التي تناولت الاختلافات في التبليغ المالي بين الوكالات المنفذة والأمانة، أسفرت عن إشارة إلى "الحاجة الممكنة لاستعادة مبلغ 103 948 دولار أمريكي من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (يونديبي) ومبلغ 32 735 دولار أمريكي من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيدو)، ولتحويل 96.680 دولار أمريكي للبنك الدولي". وبمقتضى المقرر 47/47 طلبت اللجنة التنفيذية من أمين الخزانة أن يُجري التعديلات المناسبة. وأجرى أمين الخزانة هذه التعديلات عام 2005 تمشياً مع استنتاجات عملية تسوية الحسابات.

#### تعديلات ناجمة عن المقرر 47/47 (ب) من أجل تحويل المبالغ الصافية فقط التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية

6. إن الجدول الزمني 3.1 الذي يورد الحسابات المؤقتة للأمانة لعام 2005 يبيّن أنّ الرسوم المصرفية البالغة 2.100 دولار أمريكي من أجل تحويلات المبالغ للوكالات المنفذة، قد أُجريت على ميزانية الأمانة. وشمئياً مع المقرر 47/47 (ب) الذي يطلب تحويل المبالغ الصافية فقط التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية، وتذكيراً بمناقشات أعضاء اللجنة التنفيذية في سياق عملية تسوية حسابات الوكالات المنفذة لعام 2004 بصدد الدخل المتنوع السلبي، وخسائر وارباح معدل الصرف والمصاريف المصرفية، التي ينبغي أن تُحمّل إلى أيّ من تكاليف المشروعات أو التكاليف الإدارية، قد يحتاج مبلغ 2 100 دولار أمريكي على موافقة اللجنة التنفيذية كتخصيص إضافي للأمانة أو تعديل يُجرى عام 2006 لتحويل هذه المصاريف وفقاً لتعليمات اللجنة التنفيذية.

#### مراجعة الحسابات

7. إنّ مذكرة أمين الخزانة بشأن مراجعة البيانات المالية للصندوق المتعدّد الأطراف لعام 2005 تثير مسألة المقبوضات البالغة 2.267.000 دولار أمريكي، التي تشمل دفعة الاتحاد الروسي غير المسدّدة مقابل تعهّداته منذ عام 1991، وتفيد أن هذه المبالغ ينبغي ألا تُعتبر "مؤهلة للاستعادة من جانب مدققي الحسابات"، إلا إذا أشارت اللجنة التنفيذية عكس ذلك.

8. في مجال حساب تجديد موارد الصندوق المتعدّد الأطراف، فإنّ المبالغ للبلدان التي تجتاز مرحلة اقتصادية انتقالية ليست داخلية في مصاريف الترحيل ولكنها منعكسة في الوضع القائم للصندوق وكأنها إسهامات غير مسدّدة. وعلى هذا الأساس ينبغي اعتبارها غير قابلة للاسترداد ولا للاستحقاق. ولكن اجتماع الأطراف لم يُسقط هذه المبالغ، وهكذا فإنّها مازالت مستحقة للصندوق المتعدّد الأطراف إلا إذا قرّر الأطراف عكس ذلك. وينبغي أيضاً أخذ العلم بأن الإسهامات المتنازع عليها من غير بلدان الاقتصاد الانتقالي، والبالغة 8 098 267 دولار أمريكي ليست هي أيضاً داخلية في مصاريف الترحيل، ولذلك ينبغي اعتبارها غير قابلة للاستعادة.

9. إن نفقات الوكالات المنفذة مسجّلة مقابل تقارير النفقات التمهيدية التي لم تخضع للتدقيق. المدققون يبدون قلقين من هذه الممارسة مع أن تسجيل الحسابات المؤقتة للوكالات المنفذة في الحسابات النهائية ليونيب، متوافق مع

البند 1.4 و 2.4 من الاتفاق بين الوكالات المنفذة وأمين الخزانة، وهي تتقيّد بالممارسات والإجراءات الداخلية لأمين الخزانة من أجل تقديم معلومات متقدمة عن حسابات الصندوق المتعدّد الأطراف إلى اللجنة التنفيذية.

#### توصيات

10. قد ترغب اللجنة التنفيذية في :

- (أ) أن تأخذ علماً بالحسابات المؤقتة لعام 2005 للصندوق المتعدّد الأطراف؛
- (ب) أن تأخذ علماً بأن الحسابات النهائية لعام 2005 للصندوق المتعدّد الأطراف سُرفِع إلى اللجنة في الاجتماع الخمسين، مع الأخذ بالحسبان التعديلات للسنوات السابقة؛
- (ج) أن تأخذ علماً بالخطوات العملية التي اتخذها أمين الخزانة ليعكس التعديلات الناتجة عن عملية تسوية حسابات 2003-2004؛
- (د) أن تطلب من أمين الخزانة إجراء التعديلات الملائمة عام 2006 لتحويل مصاريف التحويلات المصرفية التي قام بها أمين الخزانة إلى الوكالات المنفذة من ميزانية الأمانة إلى التكاليف الإدارية، أو حسب تعليمات اللجنة التنفيذية؛
- (هـ) أن تأخذ علماً بتقرير أمين الخزانة حول التدقيق في حسابات الصندوق المتعدّد الأطراف، وإمكانية إجراء تدقيق مستقل في البيانات المالية للصندوق المتعدّد الأطراف؛
- (و) أن تأخذ علماً بالمعلومات الإضافية المتوفرة حول الإسهامات غير المسدّدة من بلدان ذات اقتصاد في مرحلة انتقالية، والإسهامات المتنازع عليها من بلدان ليست من هذه الفئة؛
- (ز) أن تأخذ علماً بالشروح المقدّمة بشأن تقديمات الحسابات المؤقتة للوكالات المنفذة، إلى اللجنة التنفيذية.

SCHEDULE 1.1 MULTILATERAL FUND FOR THE IMPLEMENTATION OF THE MONTREAL PROTOCOL 2005 STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE (in US\$) (Thousands of United States dollars)			
INCOME	2005	2004	1991- 2005
Agreed contributions	123,938	140,668	1,926,781
Interest income	8,006	4,663	152,354
Miscellaneous income	13,042	4,161	34,176
<b>TOTAL INCOME</b>	<b>144,986</b>	<b>149,492</b>	<b>2,113,311</b>
<b>EXPENDITURE</b>			
UNEP Managed Activities	13,374	12,766	89,924
UNDP Managed Activities	27,903	41,858	401,911
UNIDO Managed Activities	38,964	42,048	376,789
World Bank Managed Activities	87,630	64,026	678,516
Secretariat	5,501	5,035	48,546
<b>TOTAL EXPENDITURE</b>	<b>173,372</b>	<b>165,733</b>	<b>1,595,686</b>
Excess of income over expenditure	(28,386)	(16,241)	517,625
Prior period adjustments	(2,773)	(92)	(2,428)
<b>Net excess of income over expenditure</b>	<b>(31,159)</b>	<b>(16,333)</b>	<b>515,197</b>
Fund balance, beginning of period	546,356	562,689	0
Fund balance, end of period	515,197	546,356	515,197

**Changes to Previous years expenditures as reported by the major implementing agencies.**

The reported expenditures include the changes in prior period expenditures as reported by the implementing agencies and treated as part of the current year expenditures

For easy monitoring of the expenditures reported by the major implementing agencies, (UNDP, UNEP, UNIDO and WEIBRD), the Treasurer has adopted the practice of recording any changes reported by these agencies against previous period (s) expenditures, as part of the current period transactions

In this regard, the total expenditures reflected in the current accounts include an amount of US\$9,216,000 relating to previous periods but reported in the current period

SCHEDULE 1.2		
MULTILATERAL FUND FOR THE IMPLEMENTATION OF THE MONTREAL PROTOCOL		
2005 STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES		
(Thousands of United States dollars)		
ASSETS	31.12.2005	31.12.2004
Cash and term deposits	10,791	67,553
Voluntary pledges receivable	165,179	160,755
Inter-fund balance receivable	3,750	53
Other accounts receivable	0	217
Other assets - deferred charges	3	19
Promissory notes	90,929	107,345
Operating funds provided to implementing agencies	252,963	216,259
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>523,615</b>	<b>552,201</b>
<b>LIABILITIES</b>		
Deferred credits	4,465	5,276
Reserve for obligations	437	396
Inter-fund balance payable	0	0
Other accounts payable	3,516	173
Advances provided by implementing agencies	0	0
<b>TOTAL LIABILITIES</b>	<b>8,418</b>	<b>5,845</b>
<b>RESERVES AND FUND BALANCES</b>		
Cumulative surplus	515,197	546,356
<b>TOTAL RESERVES AND FUND BALANCES</b>	<b>515,197</b>	<b>546,356</b>
<b>TOTAL LIABILITIES, RESERVES AND FUND BALANCES</b>	<b>523,615</b>	<b>552,201</b>

<b>SCHEDULE 1.3</b>					
<b>A. 2005 Expenditures for Account MFL 2336-2211-2661: (Secretariat's Main Account)</b>					
			<b>Approved</b>	<b>Actual</b>	<b>Savings/</b>
			<b>Budget</b>	<b>Expenditure</b>	<b>(Deficit)</b>
<b>10</b>	<b>PROJECT PERSONNEL COMPONENT</b>				
	1100	<i>Project Personnel</i>			
	1101	Chief Officer (D-2)*	171,839	193,034	(21,195)
	1102	Deputy Chief Officer ( Economic Cooperation) (P-5)*	157,689	169,199	(11,510)
	1103	Deputy Chief Officer ( Technical Cooperation) (P-5)*	160,849	182,802	(21,953)
	1104	Senior Project Management Officer (P-5)*	153,248	151,342	1,906
	1105	Senior Project Management Officer (P-5)*	153,248	197,622	(44,374)
	1106	Senior Project Management Officer (P-5)*	153,248	150,805	2,443
	1107	Senior Project Management Officer (P-5)*	153,248	169,469	(16,221)
	1108	Information Management Officer (P-3)*	135,504	158,751	(23,247)
	1109	Administrative and Fund Management Officer (P-4)*	137,495	147,622	(10,127)
	1110	Senior Monitoring and Evaluation Officer (P-5)*	153,248	188,321	(35,073)
	1111	Executive Assistant to Chief Officer (P-2)*	71,400	112,033	(40,633)
	1188	Prior Year's Adjustment			
	1199	<i>Sub-total</i>	1,601,016	1,821,000	(219,984)
	1200	<i>Consultants</i>			
	1201	Projects and technical reviews etc	150,000	44,216	105,784
	1299	<i>Sub-total</i>	150,000	44,216	105,784
	1300	<i>Administrative Support Staff costs</i>			
	1301	Admin Assistant (G-8)**	59,535	62,481	(2,946)
	1302	Meetings Services Assistant (G-7)**	56,333	59,776	(3,443)
	1303	Programme Assistant (G-8)**	59,535	36,471	23,064
	1304	Senior Secretary (Deputy Chief, Economic Cooperation) (G-6)**	44,100	51,714	(7,614)
	1305	Senior Secretary (Deputy Chief, Technical Cooperation) (G-6)**	44,100	42,755	1,345
	1306	Computer Operations Assistant (G-7/G-8)**	59,535	85,337	(25,802)
	1307	Secretary ( to 2 Programme Officers) (G-6)**	46,609	53,416	(6,807)
	1308	Secretary/Clerk, Administration (G-5)**	50,000	43,456	6,544
	1309	Registry Clerk (G-4)**	36,263	57,133	(20,870)
	1310	Database Assistant (G-8)**	59,535	66,421	(6,886)
	1311	Secretary, Monitoring and Evaluation, (G-5/G-6)**	44,100	22,971	21,129
	1301-11	<i>Sub-total (support staff costs)</i>	559,645	581,931	(22,286)
	1333	Executive Committee meetings	600,000	584,486	15,514
	1333	<i>Sub-total (conference servicing)</i>	600,000	584,486	15,514
	1335	Tempory Assistance	50,000	49,933	67
	1388	Prior Year's Adjustment	-	-	0
	1388	<i>Sub-total</i>	-	0	0
	1399	<i>Sub-total</i>	1,209,645	1,216,350	(6,705)

\*= Professional staff category: Actual expenditures reflect salaries payments as made through payroll which take into account staff entitlement and post adjustment. The post adjustment in Montreal has increased by 12% during the year 2005. The multiplier rate for Montreal reached 46.6 in December 2005. Line 1106 and 1111 include costs related to the departure on retirement of one SM and the lateral transfer from Montreal to Nairobi of another one.

\*\*=General Service Staff category: The actual expenditure is offset by the payment by the Government of Canada of the cost differential in the GS category staff costs which include the employer's contribution to the unemployment insurance and Medicare. The over expenditure in line 1309 is due to the shifting of responsibility of the Secretariat Email from a Professional Staff member to the Registry Clerk. This has increased the staff work load substantially. The overtime can not be predicted in this function and is directly linked to the downloading, printing, photocopying and distributing of the IA's project submissions in their original and revised form. The overtime included in line 1306 for the computer operations assistant also can not be predicted in advance.

			Approved Budget	Actual Expenditure	Savings/ (Deficit)
	1600	<i>Travel on Official Missions</i>			
	1601	Mission costs	160,000	154,786	5,214
	1699	<i>Sub-total</i>	160,000	154,786	5,214
<b>1999</b>	<b>COMPONENT TOTAL</b>		<b>3,120,661</b>	<b>3,236,352</b>	<b>(115,691)</b>
<b>20</b>	<b>SUB-CONTRACTS COMPONENT</b>				
	2100	<i>Sub-Contracts with UN Agencies:</i>			
	2101	Information materials			0
	2102	Treasury services	500,000	500,000	0
	2199	<i>Sub-total</i>	500,000	500,000	0
	2300	<i>Sub-Contracts with Profit Making Institutions</i>			0
	2301	Corporate Consultancies	0	0	0
	2399	<i>Sub-total</i>	0	0	0
<b>2999</b>	<b>COMPONENT TOTAL</b>		<b>500,000</b>	<b>500,000</b>	<b>0</b>
<b>30</b>	<b>MEETINGS PARTICIPATION COMPONENT</b>				
	3300	<i>Assistance to Participants from Developing Countries</i>			
	3301	Travel of Chairman / Vice-Chairman	30,000	6,239	23,761
	3302	Executive Committee meetings - 2005	225,000	190,289	34,711
	3303	Sub-Committee and Informal Sub-group meetings	30,000	0	30,000
	3399	<i>Sub-total</i>	285,000	196,528	88,472
<b>3999</b>	<b>COMPONENT TOTAL</b>		<b>285,000</b>	<b>196,528</b>	<b>88,472</b>
<b>40</b>	<b>EQUIPMENT COMPONENT</b>				
	4100	<i>Expendables</i>			
	4101	Office stationery etc	15,000	14,933	67
	4102	Software & Computer expendables	9,000	6,786	2,214
	4199	<i>Sub-total</i>	24,000	21,719	2,281
	4200	<i>Non-expendable Equipment</i>			
	4201	Computer, printers etc.	10,000	6,557	3,443
	4202	Others	5,000	1,001	3,999
	4299	<i>Sub-total</i>	15,000	7,558	7,442
	4300	<i>Rental of premises</i>			
	4301	Rental of office premises*	310,000	459,918	(149,918)
	4399	<i>Sub-total</i>	310,000	459,918	(149,918)
<b>4999</b>	<b>COMPONENT TOTAL</b>		<b>349,000</b>	<b>489,195</b>	<b>(140,195)</b>
<b>50</b>	<b>MISCELLANEOUS COMPONENT</b>				
	5100	<i>Operations and Maintenance</i>			
	5101	Computers, printers etc	9,000	5,987	3,013
	5102	Office premises	9,000	4,855	4,145
	5103	Rental of Photocopiers	15,000	15,402	(402)
	5104	Telecommunications equipment	9,000	9,000	0
	5105	Miscellaneous equipment rentals	12,000	12,000	0
	5199	<i>Sub-total</i>	54,000	47,244	6,756
	5200	<i>Reporting Costs</i>			

\* = Actual expenditures of \$459,918 for Rental of office premises is offset by the payment of Cost differential by the Government of Canada.

		Approved Budget	Actual Expenditure	Savings/ (Deficit)
5201	Executive Committee meetings			
5202	Reporting ( others )	20,000	7,278	12,722
5299	Sub-total	20,000	7,278	12,722
5300	Sundry			
5301	Communications	40,000	44,846	(4,846)
5302	Freight charges	15,000	13,956	1,044
5303	Bank charges	5,000	1,096	3,904
5304	Bank charges - NY	0	2,103	(2,103)
5305	Staff training	38,000	12,436	25,564
5399	Sub-total	98,000	74,437	23,563
5400	Hospitality			
5401	Official hospitality	10,000	10,681	(681)
5499	Sub-total	10,000	10,681	(681)
<b>5999</b>	<b>COMPONENT TOTAL</b>	<b>182,000</b>	<b>139,640</b>	<b>42,360</b>
<b>99</b>	<b>PROJECT TOTAL</b>	<b>4,436,661</b>	<b>4,561,715</b>	<b>(125,054)</b>
	<i>Programme Support Costs</i>	280,886	315,557	(34,671)
	<b>GRAND TOTAL</b>	<b>4,717,547</b>	<b>4,877,272</b>	<b>(159,725)</b>
<b>B. 2005 Expenditures for Account MFL 2336-2212-2661: (Monitoring and Evaluation)</b>				
		Approved Budget	Actual Expenditure	Savings/ (Deficit)
1201	Consultants - Projects and technical reviews	90,000	79,562	10,438
1202	Projects and technical reviews etc./Case studies	111,271	100,557	10,714
1203	Projects and technical reviews etc./Extending desk study	30,000	15,925	14,075
1205	Projects and technical reviews etc./Desk study	80,000	68,593	11,407
1601	Travel on Official business	50,000	30,514	19,486
4101	Office Stationery	4,000	0	4,000
4201	Non Expendable Computer Equipment	0	0	0
5105	Miscellaneous Equipment Rentals	0	0	0
5201	Executive Committee Meetings	0	0	0
5301	Communications	2,000	2,000	0
	<b>ACCOUNT TOTAL</b>	<b>367,271</b>	<b>297,151</b>	<b>70,120</b>
<b>C. 2005 Expenditures for Account MFL 2336-2213-2661: (Technical Audits: Production Sector)</b>				
2300	Sub-Contracts with Profit Making Institutions			
2301	Corporate Consultancies	66,154	56,000	10,154
	<b>ACCOUNT TOTAL</b>	<b>66,154</b>	<b>56,000</b>	<b>10,154</b>
<b>D. 2005 Expenditures for Account MFL 2336-2720-2661: (Information Strategy)</b>				
		Approved Budget	Actual Expenditure	Savings/ (Deficit)
1201	Consultant	0	0	0
4102	Expendable Computer Equipment	0	0	0
4201	Non Expendable Computer Equipment	0	0	0
5105	Miscellaneous equipment rentals/Network maintenance	12,500	12,500	0
	<b>ACCOUNT TOTAL</b>	<b>12,500</b>	<b>12,500</b>	<b>0</b>
	<b>TOTAL FOR ALL ACCOUNTS</b>	<b>5,163,472</b>	<b>5,242,923</b>	<b>(79,451)</b>



SCHEDULE 1.4			
MULTILATERAL FUND FOR THE IMPLEMENTATION OF THE MONTREAL PROTOCOL			
UNDP Managed Activities in 1991 - 2005 (Thousands of United States dollars)			
INCOME	2005	2004	1991-2005
Cash transferred from the Multilateral Fund	43,931	41,173	433,670
Promissory notes encashment	0	0	24,846
Promissory notes held on behalf of agency	0	0	6,304
Interest and miscellaneous income earned and retained	1,995	1,185	39,898
<b>TOTAL INCOME</b>	<b>45,926</b>	<b>42,358</b>	<b>504,718</b>
<b>TOTAL EXPENDITURE</b>	<b>29,010</b>	<b>41,858</b>	<b>403,017</b>
<b>EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE</b>	<b>16,916</b>	<b>500</b>	<b>101,701</b>
Prior period adjustments	2,132	0	2,132
<b>NET EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE</b>	<b>19,048</b>	<b>500</b>	<b>103,833</b>
Fund balance, beginning of period	84,785	84,285	0
Add excess of income over expenditure	19,048	500	103,833
Fund balance, end of period	103,833	84,785	103,833

SCHEDULE 1.5			
MULTILATERAL FUND FOR THE IMPLEMENTATION OF THE MONTREAL PROTOCOL			
UNEP Managed Activities in 1991 - 2005 (Thousands of United States dollars)			
INCOME	2005	2004	1991-2005
Cash transferred from the Multilateral Fund in 1998 recorded in 2002	0	0	0
Cash transferred from the Multilateral Fund in 2001 recorded in 2002	0	0	0
Cash transferred from other donors in prior periods posted to UNEP in error reversed in 2002	0	0	0
Cash transferred from the Multilateral Fund	21,539	12,592	104,282
<b>Total transfers</b>	<b>21,539</b>	<b>12,592</b>	<b>104,282</b>
Interest earned and retained	298	622	4,974
<b>TOTAL INCOME</b>	<b>21,837</b>	<b>13,214</b>	<b>109,256</b>
<b>TOTAL EXPENDITURE</b>	<b>12,926</b>	<b>12,786</b>	<b>89,369</b>
<b>EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE</b>	<b>8,484</b>	<b>428</b>	<b>19,460</b>
Prior period adjustments	0	0	0
<b>NET EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE</b>	<b>8,484</b>	<b>428</b>	<b>19,460</b>
Fund balance, beginning of period	10,976	10,548	0
Add excess of income over expenditure	8,484	428	19,460
<b>Fund balance, end of period</b>	<b>19,460</b>	<b>10,976</b>	<b>19,460</b>

Note: The figures presented take into account any prior period adjustments reported by Implementing agencies.

<p style="text-align: center;">SCHEDULE 1.6</p> <p style="text-align: center;">MULTILATERAL FUND FOR THE IMPLEMENTATION OF THE MONTREAL PROTOCOL</p> <p style="text-align: center;">UNIDO Managed Activities in 1991 - 2005</p> <p style="text-align: center;">(Thousands of United States dollars)</p>			
INCOME	2005	2004	1991-2005
Cash transferred from the Multilateral Fund	50,021	67,004	402,048
Interest and miscellaneous income earned and retained	1,123	1,081	26,070
<b>TOTAL INCOME</b>	<b>51,144</b>	<b>68,085</b>	<b>428,118</b>
<b>TOTAL EXPENDITURE</b>	<b>38,965</b>	<b>42,048</b>	<b>377,056</b>
<b>EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE</b>	<b>12,179</b>	<b>26,037</b>	<b>51,062</b>
Prior period adjustment	0	0	261
<b>NET EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE</b>	<b>12,179</b>	<b>26,037</b>	<b>51,323</b>
Fund balance, beginning of period	0	13,113	0
Add excess of income over expenditure	12,179	26,037	51,323
<b>Fund balance, end of period</b>	<b>12,179</b>	<b>39,150</b>	<b>51,323</b>

Note: The figures presented take into account any prior period adjustments reported by Implementing agencies.

SCHEDULE 1.7			
MULTILATERAL FUND FOR THE IMPLEMENTATION OF THE MONTREAL PROTOCOL			
World Bank Managed Activities in 1991 - 2005			
(Thousands of United States dollars)			
INCOME	2005	2004	1991-2005
Cash transferred from the Multilateral Fund	56,690	41,171	465,309
Promissory notes encashed*	5,140	11,515	176,194
Promissory notes transferred, net of encashments			0
Interest and miscellaneous income earned and retained (investment income)	2,804	2,138	57,703
<b>TOTAL INCOME</b>	<b>64,634</b>	<b>54,824</b>	<b>699,206</b>
<b>TOTAL EXPENDITURE</b>	<b>87,630</b>	<b>64,026</b>	<b>590,831</b>
<b>EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE</b>	<b>(22,996)</b>	<b>(9,202)</b>	<b>108,375</b>
<b>NET EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE</b>	<b>(22,996)</b>	<b>(9,202)</b>	<b>108,375</b>
Fund balance, beginning of period	108,375	117,577	0
Add excess of income over expenditure	(22,996)	(9,202)	108,375
Fund balance, end of period	85,379	108,375	108,375

\*Promissory notes information provided by World Bank accounts.

Note: The figures presented take into account any prior period adjustments reported by Implementing agencies.

## المرفق الأول

### مذكرة أمين الخزانة

أفاد أعضاء مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة أنهم يريدون إبداء رأيهم بشأن مراجعة بيانات يونيب المالية لسببين:

1. إن بيانات الصندوق المتعدد الأطراف المالية تتضمن 82 267 مليون دولار أمريكي من المقبوضات التي تعود إلى أكثر من خمس سنوات، والمستحقة بصورة رئيسية من الاتحاد الروسي، والتي قد لا تكون مؤهلة للاستعادة في رأيهم.

واقترح أمين الخزانة إضافة مذكرة أكثر دقة على البيانات المالية بالنحو التالي: "إن الإسهامات غير المسددة تشمل مبلغ 82 267 000 دولار أمريكي ظلّ من دون تسديد لأكثر من خمس سنوات. وهذه الإسهامات هي موضع محادثات جارية بين اللجنة التنفيذية والحكومات المعنية. وقد أحيلت هذه القضية على اللجنة التنفيذية التي أشارت إلى أن صلاحية أي قرار بشأن التصرف بهذه المقبوضات هو وقف على اجتماع الأطراف في بروتوكول مونتريال".

ولكن ذلك قد لا يكون كافياً. وقد أشار مجلس مراجعي الحسابات أنه يطلب التأكيد على أن هذه المبالغ تعتبر قابلة للاسترداد، وأنها لم تُعد إلا مستحقة.

2. إن نفقات الوكالة المنفذة مسجلة مقابل تقارير مصاريف تمهيدية غير مراجعة. وأعضاء المجلس قلقون بنوع خاص بشأن البنك الدولي الذي يغطي 40 بالمئة من النفقات. ولكنهم قد يثيرون أيضاً القضية بأن نفقات يونيديبي تتغير بصورة جذرية بين التقرير التمهيدي وبياناتها المالية المراجعة.

وبالنسبة للمستقبل قد يرغب المجلس في إجراء مراجعة منفصلة للبيانات المالية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال.

وسوف يشرح أمين الخزانة هذه القضايا مجتمعة ويقدم تحديثاً عن موقف المجلس.